

監管局獲頒發「同心展關懷」標誌及獲嘉許為「人才企業」 THE EAA AWARDED THE “CARING ORGANISATION” LOGO AND ACKNOWLEDGED AS A “MANPOWER DEVELOPER”

監管局非常榮幸獲香港社會服務聯會頒發2015/16年度「同心展關懷」標誌，以表揚局方實踐關懷精神。

此外，監管局亦獲僱員再培訓局嘉許為「人才企業」，表揚局方在人才培訓及發展方面的卓越表現。

The EAA is honoured to be awarded the “Caring Organisation” logo by the Hong Kong Council of Social Service for 2015/16 in recognition of demonstrating a caring spirit.

In addition, the EAA was also acknowledged as a “Manpower Developer” by the Employees Retraining Board for its outstanding achievements in manpower training and development.



監管局服務總監張秀成先生代表監管局接受「人才企業」獎座。

Mr Cavan Cheung, Director of Services of the EAA, receives the “Manpower Developer” Award on behalf of the EAA.

監管局電子服務接受網上個人牌照續牌申請 THE EAA'S E-SERVICES NOW ACCEPT ONLINE APPLICATIONS FOR INDIVIDUAL LICENCE RENEWAL

隨着監管局的電子服務系統提升，由2016年5月4日起，個人牌照持有人可透過監管局網站遞交其續牌申請。

已註冊電子服務賬戶的地產代理(個人)牌照或營業員牌照持有人，均可使用此項網上申請服務。同時，他們須持有信用卡(Visa或萬事達卡)或繳費靈賬戶及其網上密碼，以完成網上付款程序。

有興趣的持牌人可瀏覽監管局網頁了解更多詳情及觀看示範短片，或致電監管局熱線2111 2777查詢。

With the newly enhanced electronic services provided by the EAA, individual licensees can submit their licence renewal applications through the EAA's website starting from 4 May 2016.

Holders of an estate agent's licence or salesperson's licence who have registered an e-service account at the EAA's website are eligible to use this new online application service. They must have a credit card (Visa or MasterCard) or a PPS account and its Internet password in order to complete the online payment process.

Interested licensees may visit the EAA's website for more details and a demonstration, or contact the EAA's hotline at 2111 2777 for any enquiry or assistance.